

# ECG



## RK 1755 ST gracia

### RYCHLOVARNÁ KONVICE

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

### RÝCHLOVARNÁ KANVICA

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

### CZAJNIK ELEKTRYCZNY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

### GYORSFORRALÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

### WASSERKOCHER

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

### ELECTRIC KETTLE

INSTRUCTION MANUAL

EN

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Przed uvedeniem výrobku do przewádzki si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonságai rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.



# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

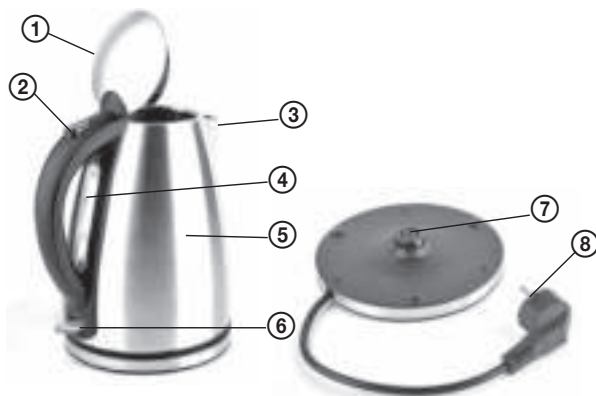
## Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

**Varování:** Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována podle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nepoužívejte konvici, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
3. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
4. Nepoužívejte konvici venku nebo ve vlhkém prostředí. Nedotýkejte se přívodního kabelu nebo konvice mokřými rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. Doporučujeme nenechávat konvici se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
6. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
7. Používejte pouze originální příslušenství.
8. Konvice by neměla být ponechána během chodu bez dozoru.
9. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte konvici v blízkosti dětí. Nikdy nenechávejte manipulovat s přístrojem samotné děti, abyste je ochránili před nebezpečím úrazu elektrickým proudem. Postavte konvici pouze na takové místo, aby děti neměly ke spotřebiči přístup. Dbejte na to, aby přívod nevisel dolů.
10. Konvici nepokládejte na horký povrch ani jej nepoužívejte v blízkosti zdroje tepla (např. plotýnky sporáku).
11. Používejte konvici pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.
12. Je-li konvice přeplněná, může dojít k vystříknutí horké vody.
13. Před sejmutím konvice z podstavce zajistěte, aby byla konvice vypnuta
14. Konvici používejte pouze s dodaným podstavcem!
15. **VÝSTRAHA** : Neodnímejte víko, dokud se voda vaří
16. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
  - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích
  - spotřebiče používané v zemědělství
  - spotřebiče používané hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech
  - spotřebiče používané v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní
17. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.

## POPIS



1. Víko
2. Pojistka víka
3. Hrdlo s odnímatelným filtrem
4. Měrka hladiny vody
5. Nádobu
6. Vypínač s kontrolkou
7. Základna
8. Napájecí šňůra

## UPOZORNĚNÍ

- Při plnění konvice používejte pouze studenou vodu.
- Hladina vody musí být mezi značkami minimálního a maximálního množství. Při přeplnění konvice hrozí vystříknutí vroucí vody.
- Před sejmutím ze základny konvici vždy nejprve vypněte.
- Vždy se ujistěte, že je víko dobře zavřeno.
- Základna a vnější strana konvice nesmějí být mokré.
- Konvici používejte vždy pouze s dodanou základnou.

## POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Před prvním použitím doporučujeme konvici dvakrát „vyvařit“ čistou vodou.

1. Otevřete víko a naplňte konvici vodou. Nepřeplňujte, sledujte indikátor úrovně hladiny vody.
2. Po naplnění nezapomeňte zavřít víko konvice.
3. Umístěte konvici na základnu.
4. Po zapojení přístroje do elektrické zásuvky konvici zapněte pomocí spínače. Modrý svit kontrolky spínače signalizuje ohřev vody.
5. Po uvedení vody do varu se konvice automaticky vypne a kontrolka zhasne. Konvici můžete také v kterémkoli okamžiku vypnout ručně.
6. Bezprostředně po vypnutí vypínače se nesnažte konvici znovu násilím zapnout, mohli byste poškodit mechanismus spínače. Pokud je vodu v konvici potřeba znovu uvést do varu, chvíli vyčkejte, než se deaktivuje automatická pojistka.
7. Odpojte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky.
8. Při vylévání neotevírejte víko.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním konvice vždy odpojte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky a spotřebič nechte důkladně zchladnout!
- Vnější části spotřebiče otírejte navlhčeným hadříkem a poté vytřete do sucha. K čištění nepoužívejte ostré předměty nebo abrazivní prostředky, které by mohly poškodit povrchovou úpravu.
- Vyměňte filtr vodního kamene a omyjte jej čistou vodou.
- Pravidelně odstraňujte usazený vodní kámen. K tomuto účelu používejte běžně dostupné prostředky určené k odvápnění kuchyňského náčiní.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 1,7 l  
Nerezové provedení  
Odnímatelný a omyvatelný filtr  
Středový konektor STRIX  
Skryté topné těleso  
Ochrana proti přehřátí  
Světelná signalizace provozu  
360° otočná základna s navíjením kabelu

Jmenovité napětí: 220–240 V~ 50/60 Hz

Jmenovitý příkon: 1850–2200 W

## VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

## LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)**

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách [www.ecg.cz](http://www.ecg.cz)  
Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

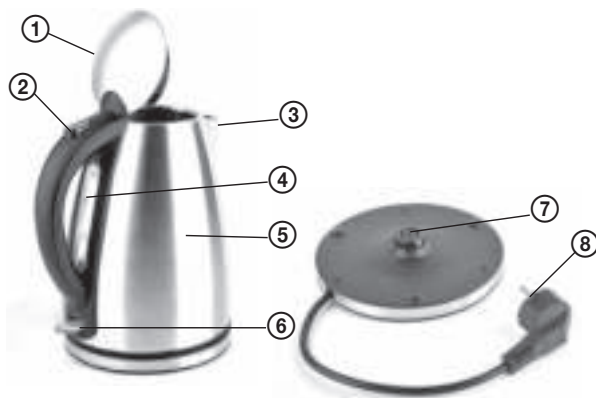
**Varovanie:** Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

SK

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nepoužívajte kanvicu, ak je prívodný kábel poškodený. **Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
3. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
4. Nepoužívajte kanvicu vonku alebo vo vlhkom prostredí. Nedotýkajte sa prívodného kábla alebo kanvice mokrymi rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. Odporúčame nenechávať kanvicu so zasunutým prívodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vyťahnite prívodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky tahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
6. Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
7. Používajte iba originálne príslušenstvo.
8. Kanvicu by ste nemali ponechať počas chodu bez dozoru.
9. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate kanvicu v blízkosti detí. Nikdy nenechávajte manipulovať s prístrojom samotné deti, aby ste ich ochránili pred nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom. Postavte kanvicu iba na také miesto, aby deti nemali k spotrebiču prístup. Dbajte na to, aby prívodný kábel nevisel dole.
10. Kanvicu nekladte na horúci povrch ani ju nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla (napr. platne sporáka).
11. Používajte kanvicu iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.
12. Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu horúcej vody.
13. Pred odobratím kanvice z podstavca zaistite, aby bola kanvica vypnutá.
14. Kanvicu používajte iba s dodaným podstavcom!
15. **VÝSTRAHA:** Neotvárajte veko, kým sa voda varí
16. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách
  - spotrebiče používané v poľnohospodárstve
  - spotrebiče používané hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach
  - spotrebiče používané v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami
17. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.

## POPIS



1. Veko
2. Poistka veka
3. Hrdlo s odoberateľným filtrom
4. Mierka hladiny vody
5. Nádobá
6. Vypínač s kontrolkou
7. Základňa
8. Napájacia šnúra

SK

## UPOZORNENIE

- Pri plnení kanvice používajte iba studenú vodu.
- Hladina vody musí byť medzi značkami minimálneho a maximálneho množstva. Pri preplnení kanvice hrozí vystreknutie vriacej vody.
- Pred odobratím zo základne kanvicu vždy najprv vypnite.
- Vždy sa uistite, či je veko dobre zatvorené.
- Základňa a vonkajšia strana kanvice nesmú byť mokré.
- Kanvicu používajte vždy iba s dodanou základňou.

## POKYNY NA POUŽÍVANIE

Pred prvým použitím odporúčame kanvicu dvakrát „vyvariť“ čistou vodou.

1. Otvorte veko a naplňte kanvicu vodou. Nepreplňujte, sledujte indikátor úrovne hladiny vody.
2. Po naplnení nezabudnite zavrieť veko kanvice.
3. Umiestnite kanvicu na základňu.
4. Po zapojení prístroja do elektrickej zásuvky kanvicu zapnite pomocou spínača. Modré svietenie kontrolky spínača signalizuje ohrev vody.
5. Po uvedení vody do varu sa kanvica automaticky vypne a kontrolka zhasne. Kanvicu môžete tiež v ktoromkoľvek okamihu vypnúť ručne.
6. Bezprostredne po vypnutí vypínača sa nesnažte kanvicu znovu násilím zapnúť, mohli by ste poškodiť mechanizmus spínača. Ak je voda v kanvici potrebné znovu uviesť do varu, chvíľu vyčkajte, než sa deaktivuje automatická poistka.
7. Odpojte vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky.
8. Pri vylievaní neotvárajte veko.

## ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred čistením kanvice vždy odpojte vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky a spotrebič nechajte dôkladne schladnúť!
- Vonkajšie časti spotrebiča utierajte navlhčenou handričkou a potom vytrite do sucha. Na čistenie nepoužívajte ostré predmety alebo abrazívne prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrchovú úpravu.
- Vyberte filter vodného kameňa a umyte ho čistou vodou.
- Pravidelne odstraňujte usadený vodný kameň. Na tento účel používajte bežne dostupné prostriedky určené na odvápnenie kuchynského náčinia.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem 1,7 l

Antikorové vyhotovenie

Odoberateľný a umývateľný filter

Stredový konektor STRIX

Skryté ohrievacie teleso

Ochrana proti prehriatiu

Svetelná signalizácia prevádzky

360° otočná základňa s navíjaním kábla

SK

Menovité napätie: 220 – 240 V~ 50/60 Hz

Menovitý príkon: 1 850 – 2 200 W

## VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

## LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

**Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)**

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach [www.ecg.sk](http://www.ecg.sk).

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.



# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

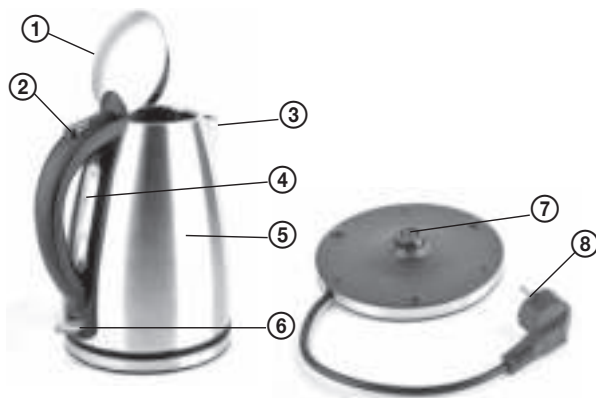
## Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

**Ostrzeżenie:** Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe podczas transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahanía napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Upewnij się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zamontowane zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.
2. Nie wolno korzystać z czajnika, kiedy uszkodzony jest przewód zasilania. **Wszelkie naprawy, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Nie zdejmuj osłon urządzenia, mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym!**
3. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, należy chronić urządzenie przed bezpośrednim kontaktem z wodą i innymi cieczami.
4. Nie korzystaj z urządzenia na zewnątrz, ani w wilgotnym środowisku. Nie dotykaj czajnika ani przewodu zasilającego mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
5. Nie należy pozostawiać czajnika podłączonego do gniazda zasilania bez nadzoru. Przed czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Nie należy wyciągać wtyczki pociągając za kabel. Odłącz kabel chwytając za wtyczkę.
6. Przewód zasilania nie może dotykać rozgrzanych elementów ani ostrych krawędzi.
7. Korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów.
8. Nie pozostawiaj włączonego czajnika bez nadzoru.
9. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci! Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie należy pozwalać dzieciom na samodzielną obsługę urządzenia. Czajnik należy umieścić poza zasięgiem dzieci. Należy zadbać, aby przewód nie zwisał z blatu.
10. Czajnika nie należy stawiać na rozgrzanej powierzchni ani korzystać z niego w pobliżu źródeł ciepła (np. płyty grzewczej kuchenki).
11. Stosuj tylko zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia.
12. Jeżeli czajnik jest przepelniony, woda może wylać się z czajnika.
13. Przed zdjęciem czajnika z podstawy upewnij się, że czajnik jest wyłączony
14. Z czajnika można korzystać tylko w połączeniu z oryginalną podstawką!
15. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy zdejmować pokrywy, dopóki woda się zagotuje
16. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz w podobny sposób, np.:
  - urządzenia w aneksach kuchennych w biurach i pozostałych miejscach pracy,
  - urządzenia stosowane w rolnictwie,
  - urządzenia używane przez gości w hotelach, motelach itp.,
  - urządzenia używane w pensjonatach, oferujących nocleg ze śniadaniem.
17. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychofizycznych lub niewystarczającym doświadczeniu, jeżeli są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i mają świadomość ew. zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwację można powierzyć dzieciom od 8 lat, ale tylko pod nadzorem. Dzieci do lat 8 powinny przebywać z daleka od urządzenia i przewodu zasilania.

## OPIS



1. Pokrywka
2. Zabezpieczenie pokrywy
3. Lejek z filtrem wymiennym
4. Wskaźnik poziomu wody
5. Naczynie
6. Wyłącznik zasilania z kontrolką
7. Podstawka
8. Przewód zasilający

## UWAGA

PL

- Czajnik należy napełniać wyłącznie zimną wodą.
- Poziom wody musi mieścić się pomiędzy znakami minimalnej i maksymalnej ilości. W wypadku przepełnienia czajnika narażasz się na niebezpieczeństwo wylania wrzątku.
- Przed zdjęciem z podstawki należy najpierw wyłączyć czajnik.
- Pokrywka czajnika powinna być dokładnie zamknięta.
- Podstawka ani zewnętrzna część czajnika nie mogą być mokre.
- Z czajnika można korzystać tylko w połączeniu z oryginalną podstawką.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed pierwszym użyciem czajnika należy w nim dwukrotnie przegotować czystą wodę.

1. Otwórz pokrywę i wlej do czajnika wodę. Nie przepelniaj czajnika, sprawdzaj wskaźnik poziomu wody.
2. Po właniu wody zamknij pokrywę czajnika.
3. Postaw czajnik na podstawce.
4. Po podłączeniu do gniazda zasilania włącz czajnik za pomocą wyłącznika. Niebieskie światło kontrolki umieszczonej w przełączniku sygnalizuje ogrzewanie wody.
5. Po osiągnięciu temperatury wrzenia czajnik wyłączy się automatycznie, a kontrolka zgaśnie. Czajnik można także w dowolnym momencie wyłączyć ręcznie.
6. Bezpośrednio po wyłączeniu nie należy włączać czajnika ponownie, może to spowodować uszkodzenie mechanizmu wyłącznika. Jeśli wodę w czajniku trzeba ponownie przegotować, poczekaj chwilę, zanim nie nastąpi wyłączenie automatycznego bezpiecznika.
7. Wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda zasilania.
8. Nalewając wodę z czajnika nie należy otwierać pokrywy.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem czajnika należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda zasilania i poczekać, aż czajnik ostygnie!
- Przetrzyj urządzenie z zewnątrz mokrą szmatką, a następnie wytrzyj do sucha. Aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia, nie należy czyścić go za pomocą ostrych przedmiotów i środków trących.
- Wyjmij filtr przeciw osadzaniu kamienia wodnego i umyj czystą wodą.
- Należy regularnie usuwać kamień osadzający się w czajniku. W tym celu należy używać dostępnych na rynku środków przeznaczonych do odwapniania naczyń kuchennych.

## DANE TECHNICZNE

Pojemność 1,7 l  
Nierdzewne wykończenie  
Zdemontowany i zmywalny filtr  
Złącze STRIX pośrodku  
Ukryta płyta grzejna  
Ochrona przed przegrzaniem  
Kontrolka świetlna włączenia  
Podstawa obrotowa (360°) z nawijaniem kabla

Napięcie nominalne: 220–240 V~ 50/60 Hz

Moc nominalna: 1850–2200 W

## EKSPLLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

## USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

### Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.

Instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej [www.ecg.cz](http://www.ecg.cz).  
Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.



PL

08/05



# BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

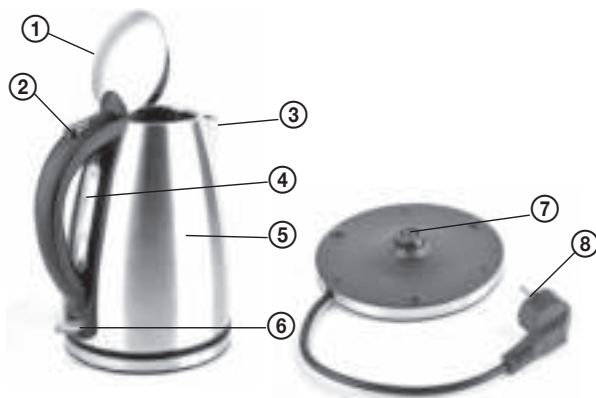
**Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!**

**Figyelmeztetés:** A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültségingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért.

A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a szabályszerűen leföldelt hálózati konnektorhoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék típuscímkéjén található tápfeszültség értékével. A hálózati konnektor feleljen meg a hatályos biztonsági előírásoknak.
- Ne használja a gyorsforralót, ha sérült a hálózati kábele. **A készülék minden javítását, beleértve a tápvezeték cseréjét is, bízza szakszervizre! A készülék védőburkolatát ne szerelje le, a feszültség alatt lévő alkatrészek áramütést okozhatnak!**
- A készüléket óvja víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés érheti.
- Soha ne használja a gyorsforralót a szabadban, sem nedves környezetben. Soha ne érjen a gyorsforraló tápkábeléhez nedves kézzel. Áramütés veszélye!
- A gyorsforralót, ha a tápkábel dugója a fal aljzatba van dugva, ne hagyja felügyelet nélkül. Karbantartás megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a konnektorból. A csatlakozódugót a vezetéknel fogva ne húzza ki a konnektorból. A művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
- A hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá azt éles eszközökre se helyezze rá.
- Kizárólag csak eredeti tartozékokat használjon.
- A gyorsforralót melegítés közben ne hagyja felügyelet nélkül.
- Szenteljen fokozott figyelmet a gyorsforraló használatának, ha gyermekek közelében használja. Soha ne engedje, hogy a készüléket gyerekek használják, ellenkező esetben áramütés veszélyének teszi ki őket. Állítsa a gyorsforralót olyan helyre, ahol a gyerekek nem férhetnek hozzá. Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne lógjon le.
- A gyorsforralót soha ne állítsa forró felületre, és ne használja hőforrás közelében (pl. konyhai tűzhely).
- A gyorsforralót kizárólag a használati útmutatóban ismertetett utasításokkal összhangban használja. A gyártó nem felel a készülék helytelen használata miatt bekövetkezett károkért.
- Ha a vízfóráló túl lett töltve, kifröccsenhet belőle a forró víz.
- Mielőtt leemelné a vízfórálót a talpáról, ellenőrizze le, hogy a készülék ki lett kapcsolva
- A vízfórálót kizárólag a csomagolás részét képező talppal használja!
- FIGYELEM: Ne nyissa fel a fedelet, amíg forr a víz
- A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
  - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák;
  - mezőgazdasági üzemekhez tartozó konyhák,
  - szállodai és motelszobák, munkásszállások konyhái,
  - turisztaszállások, és egyéb jellegű szállások.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetésekkel a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják. A készüléket és a hálózati vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



1. Fedél
2. Fedélzár
3. Torok levehető szűrővel
4. Vízsint jelző
5. Edény
6. Kapcsoló fényjelzővel
7. Készülék
8. Hálózati vezeték

## FIGYELMEZTETÉS

- Feltöltéshez mindig hideg vizet használjon.
- A vízsintnek a minimális és maximális vízsint jelek között kell lennie. Ha a vízfornaló túl lett töltve, kifröccsenhet belőle a forró víz.
- Mielőtt leemelné a vízfornalót a talpáról, a készüléket először kapcsolja ki.
- Mindig ellenőrizze, hogy a fedél jól zár-e.
- A talp és a vízfornaló külső felülete nem lehetnek nedvesek.
- A gyorsfornalót mindig a vele szállított talpon használja.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az első használat előtt ajánlott a vízfornalót tiszta vízzel „kifőzni”.

1. Nyissa ki a fedelet és töltsze meg a kancsót vízzel. Ne töltsze túl, kövesse figyelemmel a vízsint jelzést.
2. A feltöltést követően ne feledje a kancsó fedelét lezárni.
3. A gyorsfornalót tegye az alapra.
4. Elektromos hálózatba csatlakoztatását követően a készüléket a kapcsoló segítségével kapcsolja be. A fényjelző kék fénye jelzi a víz melegítést.
5. A víz felfornalását követően a vízfornaló automatikusan kikapcsol és a fényjelző elalszik. A vízfornalót kézzel bármely pillanatban kikapcsolhatja.
6. Közvetlenül a kapcsoló kikapcsolását követően ne próbálkozzon a forraló erőszakos bekapcsolásával, megsérülhetne a kapcsoló mechanizmusa. Ha a vízfornalóban lévő vizet ismét fel szeretné forralni, várjon rövid ideig, amíg deaktiválódik az automatikus biztosíték.
7. Húzza ki a tápvezeték dugóját a fali aljzatból.
8. A víz kiöntésekor ne legyen nyitva a fedél.

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A vízfornaló tisztítása előtt először minden esetben húzza ki a villásdugót a csatlakozó bemenetből, és hagyja kihűlni a készüléket!
- A készülék külső felületét nedves ruhával törölje le, és utána törölje szárazra. A készülék tisztításához soha ne használjon éles szerszámokat se csiszoló hatású tisztítószereket, amelyek megsérthetik a felületét.
- Vegye ki a vízsűrőt és mossa meg tiszta vízzel.
- Rendszeresen távolítsa el a lerakódott vízkövet. Ehhez konyhai eszközök vízkőmentesítésére szolgáló hagyományos eszközöket használjon.

## MŰSZAKI ADATOK

Térfogat 1,7 l

Rozsdamentes acél kivitel

Levehető és mosható szűrő

STRIX központi konnektor

Rejtett fűtőtest

Tűlfűtés elleni védelem

Működéskijelző

360° forgótalp kábelcsévélés funkcióval

Névleges feszültség: 220–240 V~ 50/60 Hz

Névleges teljesítményfelvétel: 1850–2200 W

## HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

## ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

**Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)**

Ez a terméken vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



HU

A készülék használati útmutatója a [www.ecg.cz](http://www.ecg.cz) oldalon található.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

## SICHERHEITSHINWEISE

### Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

**Warnung:** Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Geräts entstehen.

Um Bränden oder Stromunfällen vorzubeugen, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten u.a. folgende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an Ihrer Steckdose mit der Spannung auf dem Etikett übereinstimmt und die Steckdose ordnungsgemäß geerdet wurde. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
2. Wasserkocher nicht benutzen, falls das Anschlusskabel beschädigt ist. **Sämtliche Reparaturen, sowie das Auswechseln der Stromversorgungsleitung muss ein Fachservice durchführen! Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckung des Geräts. Es könnte zu einem Stromunfall kommen!**
3. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser und sonstigen Flüssigkeiten, um Stromunfällen vorzubeugen.
4. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Freien oder in einer feuchten Umgebung. Stromkabel oder Wasserkocher nicht mit nassen Händen berühren. Es besteht die Gefahr eines Stromunfalls.
5. Der Wasserkocher sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, falls dieses an das Stromnetz angeschlossen ist. Vor der Wartung das Stromkabel aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose herauszuziehen. Ziehen Sie am Stecker, um diesen aus der Steckdose zu ziehen.
6. Das Stromkabel darf weder mit heißen Teilen in Berührung kommen noch über scharfe Kanten führen.
7. Verwenden Sie ausschließlich originelles Zubehör.
8. Der Wasserkocher sollte während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
9. Seien Sie aufmerksam, falls Sie den Wasserkocher in der Nähe von Kindern verwenden. Kinder niemals unbeaufsichtigt lassen, falls diese mit dem Gerät manipulieren. Sie könnten einen Stromunfall erleiden. Wasserkocher außer Reichweite von Kindern halten. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht herunterhängt.
10. Platzieren Sie den Wasserkocher nicht an eine heiße Oberfläche oder in die Nähe einer Wärmequelle (z.B. Herdplatte).
11. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich gemäß der in dieser Bedienungsanleitung angeführten Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Geräts entstanden sind.
12. Beim Überfüllen des Wasserkochers könnte heißes Wasser herausspritzen.
13. Möchten Sie den Wasserkocher vom Sockel abnehmen, vergewissern Sie sich, dass dieser ausgeschaltet ist
14. Wasserkocher ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel verwenden!
15. **WARNUNG:** Deckel nicht abnehmen, falls Wasser kocht
16. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnlichen Räumen bestimmt:
  - Küchenzeilen in Geschäftsräumen, Büros und sonstigen Arbeitsräumen
  - Geräte, die in der Landwirtschaft benutzt werden
  - Geräte für Hotels, Motels und sonstige Unterkunftseinrichtungen
  - Geräte für Unterkunftseinrichtungen inkl. Übernachtung und Frühstück
17. Kinder ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten sowie mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen können dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nachdem diese über einen gefahrlosen Gebrauch belehrt und mit möglichen Gefahren bekannt gemacht wurden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die seitens des Anwenders vorgenommenen

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur Kinder ab 8 Jahren durchführen, die beaufsichtigt werden. Kinder unter 8 Jahren sind außer Reichweite des Gerätes und Zuleitungskabels zu halten.

## BESCHREIBUNG



1. Deckel
2. Deckelsicherung
3. Hals mit abnehmbarem Filter
4. Wasserstand-Markierung
5. Behälter
6. Schalter mit Leuchtanzeige
7. Gerätebasis
8. Stromkabel

## HINWEIS

- Wasserkocher nur mit kaltem Wasser befüllen.
- Der Wasserpegel muss zwischen den Markierungen MAX. und MIN. liegen. Beim Überfüllen des Wasserkochers könnte heißes Wasser herausspritzen.
- Möchten Sie den Wasserkocher vom Sockel abnehmen, vergewissern Sie sich, dass dieser ausgeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel gut anliegt.
- Sockel oder Außenwände dürfen nicht nass werden.
- Wasserkocher ausschließlich mit dem mitgelieferten Sockel verwenden.

## ANWENDUNGSHINWEISE

Vor dem ersten Gebrauch den Wasserkocher zweimal mit reinem Wasser „auskochen“ lassen.

1. Deckel öffnen und Wasserkocher mit Wasser befüllen. Diesen nicht überfüllen – auf den max. Wasserpegel achten.
2. Anschließend Deckel zuklappen.
3. Wasserkocher auf den Sockel stellen.
4. Wasserkocher an das Stromnetz anschließen und einschalten. Schalter leuchtet blau – Wasser erwärmt sich.
5. Nachdem das Wasser zum Kochen gebracht wurde, schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab und die Leuchtanzeige erlischt. Der Wasserkocher kann jederzeit während des Betriebs manuell ausgeschaltet werden.
6. Wasserkocher unmittelbar nach dem ausschalten nicht mit Gewalt eingeschaltet, damit der Schalter-Mechanismus nicht beschädigt wird. Möchten Sie das Wasser nochmal kochen lassen, warten Sie bis die Thermosicherung deaktiviert wird.
7. Stecker aus der Steckdose ziehen.
8. Beim Ausgießen des Wassers nicht den Deckel des Wasserkochers öffnen.

DE



## REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung Stromkabel herausziehen und Gerät abkühlen lassen!
- Äußeren Teile des Geräts mit einem angefeuchteten Tuch abwischen und anschließend trocken wischen. Verwenden Sie zur Reinigung weder spitze Gegenstände noch abrasive Reinigungsmittel, welche die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.
- Wasserstein-Filter herausnehmen und mit reinem Wasser reinigen.
- Wasserstein sollte regelmäßig entfernt werden. Verwenden Sie hierzu gewöhnliche Reinigungsmittel, die zur Entkalkung des Küchengeschirrs dienen.

## TECHNISCHE ANGABEN

Volumen 1,7 l

Rostfreie Ausführung

Abnahmberer und waschbarer Filter

Zentraler Konnektor STRIX

Verdecktes Heizelement

Überhitzungsschutz

Betriebsanzeige

360° Drehsockel mit Kabelaufwicklung

Nennspannung: 220–240 V~ 50/60 Hz

Anschlusswert: 1850–2200 W

## VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

## ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

**Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)**

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinien über elektromagnetische Kompatibilität und elektrische Sicherheit.



Bedienungsanleitung s. [www.ecg.cz](http://www.ecg.cz).

Eine Änderung des Textes und der technischen Parameter vorbehalten.

# SAFETY INSTRUCTIONS

## Read carefully and save for future use!

**Warning:** The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is properly grounded. The outlet must be installed according to valid safety instructions.
2. Do not operate kettle with a damaged cord. **All repairs including cord replacements shall be performed by a professional service centre! Do not remove protective covers of the appliance, risk of electric shock!**
3. Protect the appliance against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock.
4. Do not use the kettle outdoors or in moist environments. Do not touch the cord or kettle with wet hands. Risk of electric shock.
5. Leaving the kettle cord connected to outlet unattended is not recommended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to performing maintenance. Do not pull the cord from the outlet by yanking the cord. Unplug the cord from the outlet by grasping the plug.
6. Do not allow the cord to touch hot surfaces or lead the cord over sharp edges.
7. Only use original accessories.
8. Do not leave the kettle running unattended.
9. Close supervision is necessary for operating the kettle near children! Never allow children to use the appliance alone to protect them against the risk of electric shock. Keep the appliance out of reach of children. Do not let the cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
10. Keep the kettle away from hot surfaces and sources of heat (for example, hot plates).
11. Use the kettle only in accordance with the instructions given in this manual. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.
12. Hot water may spurt out if the kettle is overfilled.
13. Make sure the kettle is off before removing the kettle from its base
14. Only use the kettle with the supplied base!
15. **WARNING:** Do not remove the lid while the water is boiling
16. This appliance is intended for household use and similar areas, including:
  - kitchen corners in markets, offices and other workplaces
  - appliances used in the agricultural industry
  - appliances used by guests in hotels, motels and other residential areas
  - appliances used in bed and breakfast businesses
17. This appliance can be used by children ages 8 and older and by the physically and mentally impaired or by individuals with insufficient experience and knowledge, if supervised or trained to use the appliance in a safe manner and understand potential dangers. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations performed by the user shall not be carried out by children, if they are not older than 8 years and under supervision. Children under the age of 8 shall keep away from the appliance and its power supply.

## DESCRIPTION



1. Lid
2. Lid release
3. Nozzle with removable filter
4. Water level gauge
5. Container
6. On/Off switch with indicator
7. Base
8. Power cord

## CAUTION

- Always use cold water when filling the kettle.
- The water level must be between the minimum and maximum levels. Risk of water splashing out when the kettle is overfilled.
- Always switch the kettle off before removing it from the base.
- Always make sure the lid is well closed.
- The base and kettle body should not be wet.
- Only use the kettle in combination with its original base.

## USING THE APPLIANCE

We recommend boiling clean water twice before using the appliance for the first time.

1. Open the lid and fill the kettle with water. Do not overfill the kettle, watch the water level indicator.
2. Do not forget to close the kettle lid after filling the appliance.
3. Place the kettle on its base.
4. Switch the kettle on after plugging the appliance into the outlet. The blue light indicates the water is heating.
5. Once the water begins to boil, the kettle automatically switches off and the light goes off. You can also switch the kettle off manually at any time.
6. Do not attempt to force reactivate the kettle immediately after it is switched off. Risk of damaging the switch mechanism. If the water inside the kettle needs to be brought to boil again, wait a moment until the automatic safety is deactivated.
7. Unplug the cord from the outlet.
8. Do not open the lid when pouring the water out.

## MAINTENANCE AND CLEANING

- Always unplug the cord from the outlet and allow the appliance to cool before cleaning!
- Wipe the outside of the appliance with a moist cloth and then wipe dry. Do not use sharp or abrasive agents, which could damage the surface, to clean the device.
- Remove the scale filter and rinse with clean water.
- Remove scale build up on a regular basis. To do so, use available materials designated for descaling kitchen appliances.

EN

## TECHNICAL DATA

1.7 l capacity  
Stainless steel design  
Removable and washable filter  
Central STRIX connector  
Covered heating element  
Protection against overheating  
On light  
360° swivel base with cable reel

Nominal voltage: 220–240 V~ 50/60 Hz

Nominal input power: 1850–2200 W

## USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

## DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

### **Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)**

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.

The instruction manual is available at website [www.ecg.cz](http://www.ecg.cz).

Changes in text and technical parameters reserved.



08/05









# www.ecg.cz

## Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111  
e-mail: ECG@kbexpert.cz  
zelená linka: 800 121 120

CZ

## Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.  
Mlynské Nivy 73  
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410  
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

## Wyłączny przedstawiciel na PL:

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

## Kizárolagos magyarországi képviselő:

K+B Progres, a.s.  
U Expertu 91  
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

## Distributor für DE:

K+B E-Tech GmbH & Co. KG  
Barbaraweg 2  
DE-93413 Cham

Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer **09971/4000-6080** an. (Mo – Fr 9:00 – 16:00)

DE

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby drukarskie w instrukcji obsługi do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdai hibákért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.